

TBMM

(S. Sayısı: 341)

## Dünya Sağlık Örgütü Avrupa Bölgesel Ofisi ile Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Türkiye’de Bir DSÖ Ülke Ofisi Kurulması Üzerine Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı ve Dışişleri Komisyonu Raporu (1/614)

*Not: Tasarı Başkanlıkça; tali olarak Sağlık, Aile, Çalışma ve Sosyal İşler ile Plan ve Bütçe Komisyonlarına, esas olarak da Dışişleri Komisyonuna havale edilmiştir.*

T.C.

Başbakanlık

Kanunlar ve Kararlar

Genel Müdürlüğü

12/6/2008

Sayı: B.02.0.KKG0.10/101-1578/2599

### TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığınca hazırlanan ve Başkanlığınıza arzı Bakanlar Kurulunca 2/6/2008 tarihinde kararlaştırılan “Dünya Sağlık Örgütü Avrupa Bölgesel Ofisi ile Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Türkiye’de Bir DSÖ Ülke Ofisi Kurulması Üzerine Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı” ile gerekçesi ilişikte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.

*Recep Tayyip Erdoğan*

**Başbakan**

### GEREKÇE

Ülkemiz ile Dünya Sağlık Örgütü (DSÖ) arasındaki ilişkilerin eşgüdümünü sağlamak amacıyla, 10 Mayıs 1999 tarihinde imzalanan bir anlaşmayla Ankara’da DSÖ İrtibat Ofisi tesis edilmişti. Anılan Ofis, Türkiye’de DSÖ sağlık programlarının yürütülmesini desteklemek, sağlık alanında uluslararası işbirliğini geliştirmek, Türkiye’de DSÖ kaynaklarının harekete geçirilmesi için odak noktası olarak çalışmak ve DSÖ yayınlarına Türkiye’den ulaşılabilirliği sağlamak gibi daha çok yerel görevleri yürütmekteydi.

Bu kere, ülkemizin sağlık alanında üstlenmekte olduğu bölgesel ve uluslararası rolün giderek önem kazanması karşısında DSÖ, anılan İrtibat Ofisini daha etkili ve yetkin hale getirmek amacıyla mevcut İrtibat Ofisini Ülke Ofisine dönüştürmeyi talep etmiştir. Bu talebin uygun görülmesi üzerine 15 Şubat

2008 tarihinde Kopenhag'da "Dünya Sağlık Örgütü Avrupa Bölgesel Ofisi ile Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Türkiye'de Bir DSÖ Ülke Ofisi Kurulması Üzerine Anlaşma" imzalanmıştır.

Söz konusu anlaşmanın imzalanmasıyla birlikte Ankara'da kurulacak ve uluslararası bir statüye sahip olacak DSÖ Ülke Ofisi, İrtibat Ofisinin anılan görevlerinin yanı sıra, DSÖ'nün bölgemiz ülkeleriyle olan ilişkilerinin eşgüdümünün sağlanmasında önemli bir rol üstlenecektir. Bu rol de, tabiatıyla, ülkemizin ilgili kurum ve kuruluşlarının bölgemizdeki sağlıkla ilgili meselelere DSÖ aracılığıyla da katılımlarına katkı sağlayacaktır.

DSÖ ile tatminkar düzeyde seyreden ilişkilerimiz göz önüne alındığında, işbu Anlaşma çerçevesinde kurulacak Ülke Ofisinin faaliyete geçmesinin gerek ülkemizin uluslararası alandaki görünürlüğü, gerek DSÖ'yle ikili ilişkilerimiz bakımından yararlı olacağı değerlendirilmektedir.

## Dışışleri Komisyonu Raporu

*Türkiye Büyük Millet Meclisi*

*Dışışleri Komisyonu*

*Esas No.: 1/614*

*Karar No.: 119*

*18 Şubat 2009*

### TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışışleri Bakanlığı tarafından hazırlanarak Bakanlar Kurulunca 12/6/2008 tarihinde Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanlığına sunulan ve Başkanlıkça 24/6/2008 tarihinde tali komisyon olarak Sağlık, Aile, Çalışma ve Sosyal İşler ile Plan ve Bütçe Komisyonlarına, esas komisyon olarak da Komisyonumuza havale edilen "Dünya Sağlık Örgütü Avrupa Bölgesel Ofisi ile Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Türkiye'de Bir DSÖ Ülke Ofisi Kurulması Üzerine Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı" Komisyonumuzun 5/2/2009 tarihli 22 nci toplantısında Dışışleri Bakanlığı ile Sağlık Bakanlığı temsilcilerinin de katılımlarıyla görüşülmüştür.

Tasarı ve gerekçesi incelendiğinde Anlaşma ile;

- Dünya Sağlık Örgütü'nün (DSÖ) Ankara'da bir Ülke Ofisi açması ve Ofisin kuruluş amaçları,
  - Ülke Ofisine DSÖ ve Türkiye'nin sağlayacağı mali katkılar,
  - DSÖ'nün Ülke Ofisi vasıtasıyla hükmi şahsiyete sahip olması ve hukuki işlemlerde bulunabilmesi,
  - Ülke Ofisi ile mülk ve mallarına dokunulmazlık sağlanması,
  - Ofisin tüm doğrudan vergilerle resmi kullanım için ithal veya ihraç ettiği malzemelerin gümrük vergileri ile ithalat veya ihracat üzerindeki yasaklardan muaf tutulması,
  - Ülke Ofisi personelinin resmi görevleri sırasında yaptığı eylemler veya işlemlere yasal bağışıklık sağlanması,
  - Anlaşma kapsamında çıkabilecek uyuşmazlıkların çözüm usulü,
  - Anlaşmanın yürürlüğe girişi tarihi ve geçerlilik süresi
- konularında düzenlemeler öngörülmüştür.

Komisyonumuzda Tasarının tümü üzerinde yapılan görüşmelerde;

- DSÖ'nün 1999 yılından itibaren Ülkemizde bir İrtibat Ofisinin bulunduğu, ancak, söz konusu Anlaşma ile İrtibat Ofisinin Ülke Ofisine dönüştürüldüğü,
  - Ülke Ofisinin aynı zamanda bölge ülkeleri arasında eşgüdümü sağlayacağı,
  - DSÖ ile iyi olan ilişkilerimizin Ülke Ofisinin açılması ile daha da artacağı,
- ifade edilmiştir.

Tasarının tümü üzerindeki görüşmelerin ardından Tasarı ve gerekçesi Komisyonumuzca benimsenerek maddelerin görüşülmesine geçilmiştir.

Tasarının 1 inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

Tasarının 2 nci maddesinde yürürlük ve yürütme maddesi birlikte düzenlenmiş, ancak, günümüze kadar yapılan Meclis uygulamalarında yürürlük ve yürütme maddelerinin tek bir maddede düzenlenmesine rastlanmadığı için verilen önergelerin kabulüyle yürürlük maddesi 2 nci ve yürütme maddesi de 3 üncü madde olarak Komisyonumuzca kabul edilmiştir.

Tasarının tümü yapılan değişiklerle oya sunulmuş ve Komisyonumuzca oybirliğiyle kabul edilmiştir.

Komisyon üyelerinden Manisa Milletvekili Mehmet Çerçi ve Mardin Milletvekili Gönül Bekin Şahkulubey'in Komisyon raporu üzerine özel sözcüler olarak atanması Komisyon tarafından kabul edilmiştir.

Raporumuz, Genel Kurulun onayına sunulmak üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile arz olunur.

Başkanvekili	Kâtip	Üye
<i>Mehmet Ceylan</i>	<i>Abdulkadir Emin Önen</i>	<i>Zeynep Daęı</i>
Karabük	Şanlıurfa	Ankara
Üye	Üye	Üye
<i>Tunca Toskay</i>	<i>Metin Yılmaz</i>	<i>Fevzi Şanverdi</i>
Antalya	Bolu	Hatay
Üye	Üye	Üye
<i>Canan Kalsın</i>	<i>Abdürrezzak Erten</i>	<i>Hüseyin Tuęcu</i>
İstanbul	İzmir	Kütahya
Üye	Üye	Üye
<i>Mehmet Şahin</i>	<i>Mehmet Çerçi</i>	<i>Gönül Bekin Şahkulubey</i>
Malatya	Manisa	Mardin
	(Bu raporun özel sözcüsü)	(Bu raporun özel sözcüsü)
	Üye	Üye
	<i>Mustafa Kuş</i>	<i>Necip Taylan</i>
	Şanlıurfa	Tekirdaę

HÜKÜMETİN TEKLİF ETTİĞİ METİN

**DÜNYA SAĞLIK ÖRGÜTÜ AVRUPA BÖLGESEL OFİSİ İLE TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ ARASINDA TÜRKİYE’DE BİR DSÖ ÜLKE OFİSİ KURULMASI ÜZERİNE ANLAŞMANIN ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI**

**MADDE 1-** (1) 15 Şubat 2008 tarihinde Kopenhag’da imzalanan “Dünya Sağlık Örgütü Avrupa Bölgesel Ofisi ile Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Türkiye’de Bir DSÖ Ülke Ofisi Kurulması Üzerine Anlaşma”nın onaylanması uygun bulunmuştur.

**MADDE 2-** (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer ve hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

DİŞİŞLERİ KOMİSYONUNUN  
KABUL ETTİĞİ METİN

**DÜNYA SAĞLIK ÖRGÜTÜ AVRUPA BÖLGESEL OFİSİ İLE TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ ARASINDA TÜRKİYE’DE BİR DSÖ ÜLKE OFİSİ KURULMASI ÜZERİNE ANLAŞMANIN ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI**

**MADDE 1-** Tasarının 1 inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

**MADDE 2-** (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

**MADDE 3-** (1) Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

*Recep Tayyip Erdoğan*

Başbakan

Devlet Bak. ve Başb. Yrd.

*C. Çiçek*

Devlet Bakanı

*M. Aydın*

Devlet Bakanı

*N. Çubukçu*

Adalet Bakanı

*M. A. Şahin*

Dışişleri Bakanı

*A. Babacan*

Bayındırlık ve İskân Bakanı

*F. N. Özak*

Tarım ve Köyşleri Bakanı

*M. M. Eker*

En. ve Tab. Kay. Bakanı

*M. H. Güler*

Devlet Bak. ve Başb. Yrd.

*H. Yazıcı*

Devlet Bakanı

*M. Başesgioğlu*

Devlet Bakanı

*M. Şimşek*

Milli Savunma Bakanı

*M. V. Gönül*

Maliye Bakanı

*K. Unakıtan*

Sağlık Bakanı

*R. Akdağ*

Çalışma ve Sosyal Güv. Bakanı

*F. Çelik*

Kültür ve Turizm Bakanı

*E. Günay*

Devlet Bak. ve Başb. Yrd.

*N. Ekren*

Devlet Bakanı

*K. Tüzmen*

Devlet Bakanı

*M. S. Yazıcıoğlu*

İçişleri Bakanı

*B. Atalay*

Milli Eğitim Bakanı

*H. Çelik*

Ulaştırma Bakanı

*B. Yıldırım*

Sanayi ve Ticaret Bakanı

*M. Z. Çağlayan*

Çevre ve Orman Bakanı

*V. Eroğlu*

**DÜNYA SAĞLIK ÖRGÜTÜ AVRUPA BÖLGESEL OFİSİ**  
**İle**  
**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ**  
**Arasında**  
**TÜRKİYE'DE BİR DSÖ ÜLKE OFİSİ KURULMASI**  
**Üzerine**  
**ANLAŞMA**

Dünya Sağlık Örgütü Avrupa Bölgesel Ofisi (bundan böyle "DSÖ" olarak anılacaktır) ve Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti (bundan böyle "Hükümet" olarak anılacaktır),

DSÖ Ülke Temsilcisi ofisinin Ağustos 1998'e kadar Ankara'daki mevcudiyetini ve DSÖ'nün Türkiye'deki faaliyetlerinin bir Ülke Ofisi aracılığıyla sürdürülmesi hususunda alınan kararı anımsayarak,

Birleşmiş Milletler ve DSÖ'nün teknik danışmanlık işbirliğine ilişkin kararlarını uygulamayı sürdürerek,

Hükümet ile DSÖ arasında 19 Ekim 1950 tarihinde imzalanan "Temel Anlaşma"yı yeniden teyit ederek, Karşılıklı yükümlülüklerinin, dostça bir işbirliği ruhu içinde yerine getirileceğini beyan ederek,

DSÖ ve Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti arasındaki etkin ve verimli işbirliğini gözönüne alarak ve DSÖ'nün Türkiye'deki faaliyetlerine daha fazla önem verme iradesini dikkate alarak, Hükümet ve DSÖ

**AŞAĞIDA BELİRTİLDİĞİ ŞEKİLDE, MEVCUT İRTİBAT OFİSİNİ, BİR ÜLKE OFİSİNE DÖNÜŞTÜRMEK HUSUSUNDA MUTABAKATA VARMIŞLARDIR:**

*Madde 1- Ülke Ofisinin Amaçları*

DSÖ, bütçe imkanları veya kaynak elverişliliği çerçevesinde, Ankara'da bir DSÖ Temsilcisi ve gerekli olan diğer yetkililerden oluşacak bir Ülke Ofisi açacaktır.

Ülke Ofisi, nerede kurulu olursa olsun, DSÖ'nün bir ofisi olacak ve ulusal yönetimin bir parçası sayılmayacaktır. Başka bir mutabakata varılmadıkça, Ülke Ofisi aşağıdaki amaçlar için kurulacaktır:

- (a) DSÖ sağlık programlarının Türkiye'de uygulanmasına öncülük etmek;
- (b) Sağlık alanında etkin uluslararası işbirliğini geliştirmek;
- (c) DSÖ'nün Türkiye'deki kaynak aktarma faaliyetleri için temas noktası olarak görev yapmak;
- (d) DSÖ belge ve yayınlarının, Türkiye'de mevcut ve erişilebilir olmalarını sağlamak

*Madde 2- Mali Taahhütler*

Ülke Ofisi, BM Binası, Birlik Mahallesi, 2. Cadde, No: 11, 06610, Çankaya, Ankara adresinde mukim olarak,

DSÖ aşağıdakileri sağlamayı taahhüt eder:

(a) DSÖ Temsilcisinin, uluslararası ve/veya mahallen istihdam edilen personele uygulanan, uluslararası ve/veya yerel BM oranları çerçevesinde belirlenecek maaş ve ödenekleri,

(b) Diğer personelin, uluslararası ve/veya mahallen istihdam edilen personele uygulanan, uluslararası ve/veya yerel BM oranları çerçevesinde belirlenen maaş ve ödenekleri,

(c) İşletme masraflarına katkı,

(d) DSÖ'nün talep ettiği iş seyahatleri için Ülke Ofisi personelinin seyahat masrafları (günlük yevmiye dahil)

(e) Ofis alanının, telefon hatlarının tedariki ve bakımı; elektronik postaya erişim; telefaksa ilişkin harcamalar, telefon faturaları ve posta masrafları.

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve DSÖ, Bölge Ofisi'nin BM Binasından başka bir yerde kurulması hususunda mutabakata vardıkları takdirde, Hükümet aşağıdaki maliyetleri karşılamaktan sorumlu olacaktır:

Ofis alanının, ofis eşyalarının, telefon hatlarının tedariki ve bakımı, elektronik postaya erişim, telefaksa ilişkin harcamalar, telefon faturaları ve posta masrafları;

Bağış veya maktubuz-dışı diğer her türlü işletme masrafı.

*Madde 3 - Hükmi Şahsiyet*

DSÖ, Ülke Ofisi aracılığıyla, hükmi şahsiyete sahip olacak ve

- (a) Sözleşme yapmaya;
- (b) Taşınmaz ve taşınır mal edinmeye ve elden çıkarmaya;
- (c) Yasal işlemler tesis etmeye yetkin olacaktır.

*Madde 4- Mülkiyet, Kaynaklar ve Mallar*

Ülke Ofisi ile mülk ve malları, nerede kurulu ve kimin elinde tutuluyor olursa olsun, DSÖ Genel Direktörü açıkça dokunulmazlığını kaldırmadığı sürece, her türlü yasal işlemde bağışlıktır. Ancak, yasal işlemlerden feragat, ayrı bir feragati gerektiren icra işlemleri bakımından feragat anlamına gelmeyecektir.

Ülke Ofisi binaları dokunulmazdır. Ülke Ofisi'nin mal ve kaynakları, nerede kurulu ve kimin elinde tutuluyor olursa olsun, icrai, idari, adli veya mevzuata ilişkin arama, talep, haciz, kamulaştırma veya diğer her tür müdahaleden bağışık olacaktır.

Nerede olursa olsun, Ülke Ofisi'nin arşivi ve genel olarak Ofise ait ya da Ofis tarafından hıfz edilen tüm belgeler dokunulmazdır.

Mali Denetim, düzenleme veya her çeşit moratoryum tarafından kısıtlanmaksızın:

- (a) Ülke Ofisi elinde her tür kaynak tutabilir ve her çeşit para biriminde hesap işletebilir.
- (b) Ülke Ofisi, banknotlarını, madeni paralarını, dövizlerini ve tahvillerini bir ülkeden diğerine ya da herhangi bir ülke içinde serbestçe transfer edebilir ve elinde bulunan herhangi bir döviz bir diğer para birimine çevirebilir.

Genel bir kural olarak, Ülke Ofisi, taşınmaz ve taşınır mallarının satışında ödenecek bedelin bir kısmını oluşturan vergi ve resimden bağışıklık iddia etmeyecektir. Buna karşın, Ülke Ofisi vergi ve resimlerin uygulandığı veya uygulanabileceği önemli malları resmi kullanım için satın alırken, Hükümet, mümkün oldukça, vergi veya resmin iadesi için gerekli düzenlemeleri yapacaktır.

Ülke Ofisi, kaynakları, geliri ve diğer malları:

- (a) Tüm doğrudan vergilerden muaf olacaktır; ancak Ülke Ofisi kamusal hizmet bedellerinden daha fazla olmayan vergilerden bağışıklık talep etmeyecektir;
- (b) Resmi kullanım için ithal veya ihraç ettiği malzemelerde gümrük vergileri ile ithalat ve ihraçat üzerindeki yasak ve kısıtlamalardan muaf; ancak bu muafiyet çerçevesinde ithal edilen malzemelerin Hükümet ile mutabık kalınan şartlar haricinde Türkiye'de satılmayacağı anlaşılmaktadır.
- (c) Yayınları gümrük vergileri ile ithalat ve ihracata getirilen yasak ve kısıtlamalardan muaf.

*Madde 5- Haberleşme Olanakları*

Ülke Ofisi, postadaki öncelik, oranlar ve vergiler, kablolu iletişim, telgraflar, radyogramlar, telefoto, telefon ve diğer haberleşmeleri ile basın ve radyoya ilan oranları konularında diplomatik misyonlara uyguladığından daha az ziyade bir muameleye mazhar olmayacaktır.

Ülke Ofisi'nin resmi yazışmalarına ve diğer resmi haberleşmesine sansür uygulanmayacaktır.

*Madde 6- Ülke Ofisi Personeli'nin Statüsü*

Ülke Ofisi'nin personeli;

- (a) DSÖ'nün personel yönetmelik ve kurallarına tabi DSÖ personeli olacaklardır;
- (b) Uluslararası veya mahallen istihdam edileceklerdir;
- (c) Resmi görevleri sırasındaki tüm eylemleri ile söyledikleri veya yazdıklarında yasal işlemde bağışık olacaklardır. Görevlerini artık sürdürmüyor olsalar dahi görevlerini icra ederkenki tüm eylem ve hareketleri, söyledikleri veya yazdıkları yasal işlemde bağışık olmaya devam edecektir. Bu hüküm, Türkiye vatandaşı ya da Türkiye'de sürekli mukim personele uygulanmayacaktır. Türkiye vatandaşı ya da Türkiye'de sürekli mukim olan Ülke Ofisi personeli söyledikleri veya yazdıkları ile resmi görevleri sırasındaki tüm eylemleri itibarıyla yasal işlemle karşı karşıya kaldıklarında, DSÖ'nün

işbu Anlaşma çerçevesindeki olağan işlevlerine müdahale olmamasını teminen, Hükümet derhal DSÖ ile istişarelerde bulunmayı taahhüt eder.

(d) Kendilerine DSÖ tarafından ödenen maaş ve ikramiyelerde vergiden bağışık olacaklardır.

İşbu Anlaşmada tarif edilen ayrıcalık ve bağışıklıklar, yetkililerin kişisel yararları için değil, DSÖ'nün çıkarları için sağlanmıştır. DSÖ, bağışıklığın adaletin tecelli etmesini engellediğini ve DSÖ'nün çıkarlarına hanel getirmeksizin kaldırılabilmesine kani olduğu durumlarda, herhangi bir yetkilinin bağışıklığını kaldırma hak ve görevine sahip olacaktır.

DSÖ, adaletin tecelli etmesini kolaylaştırmak, polis düzenlemelerine riyeti sağlamak ve bu Anlaşma'da bahse konu ayrıcalık, bağışıklık ve kolaylıklarla ilgili suistimalleri engellemek için ilgili Türk makamlarıyla her zaman işbirliği içinde olacaktır.

#### *Madde 7- Lesevase*

Birleşmiş Milletler Genel Sekreteri ile DSÖ'nün yetkili makamları arasında mevcut idari düzenlemelerle uyumlu olacak şekilde, Ülke Ofisi personeli Birleşmiş Milletler lesevaselerini kullanmaya yetkin kılınacaklardır.

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti, Ülke Ofisi personeline seyahat belgesi olarak ita edilen lesevaseleri tanıyacak ve kabul edecektir.

#### *Madde 8- Uyuşmazlıkların Halli*

Hükümet ve DSÖ arasında, işbu Anlaşma'nın yorumlanması veya uygulanmasından kaynaklanan ve müzakere yoluyla çözülemeyen farklılıklar, taraflar arasında başka bir çözüm yoluna başvurma hususunda mutabakata varılmadığı takdirde, herhangi bir taraf tarafından, biri Hükümetçe, diğeri DSÖ Genel Direktörünce ve başhakem olan sonuncusu ise Uluslararası Adalet Divanı Başkanınca atanan, üç hakemli bir tahkime sunulacaktır. Tahkim Kurulu, Daimi Tahkim Mahkemesi'nin ilgili usul kurallarını uygular. Taraflar, Kurul'un kararını, nihai karar olarak kabul ederler.

#### *Madde 9- Nihai Hükümler*

İşbu Anlaşma;

(a) Türkiye Cumhuriyeti, Avrupa Bölgesel Direktörüne, gerekli anayasal usullerin tamamlandığına dair yazılı bildirim yaptığı tarihte yürürlüğe girecektir.

(b) İmzalandığı tarihten 36 ay sonra feshedilir.

(c) İki taraftan birinin talebi üzerine gözden geçirilebilir. Bu durumda, Taraflar, yapılacak değişiklikler hakkında istişarelerde bulunacaklardır. Değişiklikler üzerinde yazılı olarak anlaşmaya varılacaktır. Tarafların anlaşmaya varamaması durumunda, işbu Anlaşma, taraflardan birinin diğerine altı ay içinde anlaşmanın fesholacağına dair yazılı bildirimde bulunmasıyla feshedilebilecektir.

(d) Fesih durumunda ve gerekli görüldüğü takdirde, Ülke Ofisinin düzenli bir şekilde kapatılması, kaynakların transferi ile Ofisin mal ve kaynaklarının elden çıkarılmasını teminen yürürlükte kalacaktır.

Ülke Ofisi kapatıldığı takdirde, DSÖ, Ülke Ofisi'nin kullanımı için tahsis edilen ofis alanı, malzeme veya mobilyayı Hükümete geri verecektir.

İşbu Anlaşma Kopenhag'da 15 Şubat 2008 tarihinde imzalanmıştır.

Dünya Sağlık Örgütü Adına

*Dr. Marc A. DANZON*

Dünya Sağlık Örgütü

Avrupa Bölge Direktörü

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti Adına

*Mehmet AKAT*

Büyükelçi

